

Brief 42

Folder 4

Seite 0045

Briefumschlag

Vorderseite

В северную Америку

United States of Amerika

M. Johannes Penner III

Beatrice

Nebraska

Rückseite

Stempel Сыр – Дарья Казалинск 11 April 1887

Stempel

15 Mai 1887

Stempel New York

Paid all

Folder 4

Seite 0047

den 25ten Dezember 1886

¹Liebe Schwägerin Helene!

Da Wilhelm diese Tage auch an den Schwager schreiben will, so möchte ich auch wieder einmal ein Blättchen beilegen, und dich in deinem Heimwesen besuchen. Wir haben also heute Weinachten ersten Feiertag, und laut tönt die alte und immer wieder neue frohe Kunde zu uns armen Menschenkindern auf die Erde: Siehe, ich verkündige euch große Freude, die allem Volke widerfahren ist, denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus der Herr in der Stadt Davids. Ja, groß ist die Freude, welche für uns berichtet ist, und dieser großen Freude gegenüber fühlt man sich oft so undankbar, so nichtswürdig, das Herz ist so stumm und still, während es doch sollte überfließen von Lob und

¹ Willi Risto. Diesen Brief hat Elisabeth Wall (1857-1935) (GRANDMA #1422125) an Helena Janzen (1856-1936) (GRANDMA #4931) geschrieben.

Dank gegen Gott den Herrn. Doch, wenn der Herr die Gefangenen Zions erlösen wird, dann wird unser Mund voll Lachen und unsre Zunge voll Rühmens sein, o und dazu helfe uns der treue Heiland auch, dass ein jedes von uns in ein solches Rühmen miteinstimmen dürfte aus lauter Gnade und Erbarmen.

Seite 0048

Gerne hätte ich einmal ein paar Zeilen von dir liebe Schwägerin, mir würde das Schreiben dann viel besser gehen. Wie wirst du immer mit deiner Arbeit fertig, zum Waschen bekommst du wohl Hilfe. Habt ihr noch deine Schw. Barbara² bei euch?

Den 27ten.

Bei uns ist jetzt der Winter mit Schnee und Frost eingetreten, bisher hatten wir recht gelindes Wetter und da ist denn auch recht viel Brennung zusammen gebracht. Ihr habt wohl einen Selbstheizer, der viel Arbeit ersparen soll. Wie geht's mit deinen Kopfschmerzen, da muss ich oft dran denken, aber es wird ja auf keine Schulter mehr gelegt, als sie zu tragen vermag, und so wie der Tag ist, so ist auch die Kraft, nicht wahr? Und ihr, liebe Kinder, wie geht's euch immer? Unsre Kinder lassen sehr grüßen, zu mehr will es immer nicht kommen. Wenn sie schreiben, dann sind die Großeltern doch das erste. Cornelius³ spricht auch hin und wieder von schreiben, aber er meint dann auch Vetter Heinrich⁴ schreibt auch nicht. Ist das kleine Lenchen⁵ auch schon recht groß geworden, wenigstens gehört sie doch zu den großen. Nun der liebe Heiland segne euch alle, das ihr gedeihen möget zu seiner Ehre und zur Freude eurer Eltern. Wir sind alle recht wohl, dem Herrn sei viel Dank dafür. So sei denn mit den lieben deinen dem Schutze des treuen Heilandes befohlen liebe Schwägerin und wenn es dir möglich ist, einmal zu schreiben so würde mir das sehr lieb sein. So behalte denn in Liebe deine Schw. [ägerin] E.P.^{6 7}

² Willi Frese. Barbara Janzen (1872-1922) (GRANDMA #4940)

³ Willi Frese. Cornelius Penner (1877-1945) (GRANDMA #1111549)

⁴ Willi Risto. Heinrich Penner (1876-1940) (GRANDMA #387872)

⁵ Willi Risto. Helena Penner (1879-1963) (GRANDMA #19163)

⁶ Elena Klassen – Seite 0048 seitlich

⁷ Willi Risto. Elisabeth Wall (1857-1935) (GRANDMA #1422125)